

---

**TKR-750 / TKR-850 Инструкция**  
VHF FM РЕТРАНСЛЯТОР/ UHF FM РЕТРАНСЛЯТОР

---

## СПАСИБО!

Мы благодарны Вам за приобретение ретранслятора Kenwood! Мы надеемся, что этот легко программируемый ретранслятор будет высокоэффективен в Ваших коммуникационных системах и будет поддерживать действия персонала на пике своей эффективности.

Kenwood объединяет самые последние разработки передовых технологий во всей своей продукции. В результате, это дает нам уверенность, что Вы будете довольны качеством и возможностями этого продукта.

## ВОЗМОЖНОСТИ

- Легко программируемые каналы, используя KPG-91D на ПК.
- Выбор 1 из 16 каналов, используя либо RF кнопку, либо внешнюю контрольную линию.
- Запись встроенной программы на флеш память через внешнюю линию.
- Операции ретранслятора возможны с функцией дистанционного управления.
- Программируемая QT/DQT сигнализация в каждом канале позволяет одновременно декодировать до 16 различных каналов.
- Используйте порт интерфейса для внешнего оборудования (например, контроллер ретранслятора).
- Различные режимы работы:  
TRK-750: широкий: 30kHz/25kHz узкий: 15kHz/12.5kHz  
TRK-850: широкий: 25kHz узкий: 12.5kHz
- Регулирование следующих функций, используя ПК:
  - Регулировка девиационных сигналов о переходе на резервное питание
  - CW ID девиация
  - DTMF девиация
  - DQT баланс
  - DQT девиация
  - Максимальная девиация
  - QT девиация
  - Повторное усиление
  - RF выход питания
  - RF выявление снижения питания
  - RX аудио выход (RA)
  - RX индикатор аудио выхода (RD)
  - RX частота
  - Схема бесшумной настройки
  - TX аудио вход
  - TX частота
  - TX сигнализация девиации

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не подвергать намоканию и не использовать во дождь во избежание пожара или электрошока.
- Не открывать ретранслятор ни при каких условиях во избежание электрошока.
- Не подвергать длительному использованию под прямыми солнечными лучами, не размещать вблизи нагревающихся бытовых приборов.
- Не размещать в чрезвычайно пыльных и влажных местах, на неустойчивых поверхностях.

## СОВЕТЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

### Предупреждение

Это оборудование использует радиочастотную энергию. Изменение или модификация этого оборудования могут привести к возникновению помех, кроме модификаций, утвержденных инструкцией. Пользователь может быть лишен права эксплуатировать это оборудование, если были внесены несанкционированные изменения.

- ◆ Государственный закон запрещает использование нелегальных радиопередатчиков на подконтрольной государству территории.
- ◆ Нелегальные операции влекут за собой наказание в виде штрафа или лишения свободы.
- ◆ Обращайтесь за техподдержкой только к квалифицированным специалистам.

## РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ОБОРУДОВАНИЯ

**Примечание:** нижеследующая информация о распаковке предназначена для Вашего дилера Kenwood, авторизованного сервис-центра Kenwood или фабрики.

Аккуратно распакуйте ретранслятор. Мы рекомендуем сверить наличие комплектующих с данным ниже списком перед выбрасыванием упаковочного материала. Если какие-либо комплектующие потеряны или были повреждены в ходе поставки, обратитесь с заявлением к поставщику незамедлительно.

	комплектующие	номер партии	кол-во
Железные крепления			1
Лицевая панель			1
Фильтр	1		
Прокладки		4	
Прокладки		4	
Ножки	2		
Ножки	2		
Изоляционное уплотнение			2
Ручка	1		
Шурупы		5	
Шурупы		2	
DC шнур		1	
Кабель	1		
Предохранитель			1
Гарантийная карта			1

## УСТАНОВКА

Для установки ручек ретранслятора прислоните их в соответствии с отверстиями на передней панели, закрепите с помощью поставляемых в комплекте шурупов.

Пожалуйста, проконсультируйтесь у Вашего дилера об установке ретранслятора и антенны.

## МИКРОФОН

Подключите микрофон Kenwood (KMC-27A, KMC-27B или KMC-9C) во входное отверстие для микрофона на передней панели.

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### 1. Громк

### 2. Диспл

Две 7-канала, наименование или статус.

### 3. Регулятор громкости.

Вращайте для регулировки громкости.

### 4. Выключатель питания.

### 5. Индикатор питания.

При поступлении питания от DC 13.6V входа горит зеленый свет. При использовании питания от батареи горит красный свет.

Нажмите эти клавиши для активации программируемых функций.

### 8. Индикатор занятости канала.

Горит зеленым светом в процессе получения сигнала.

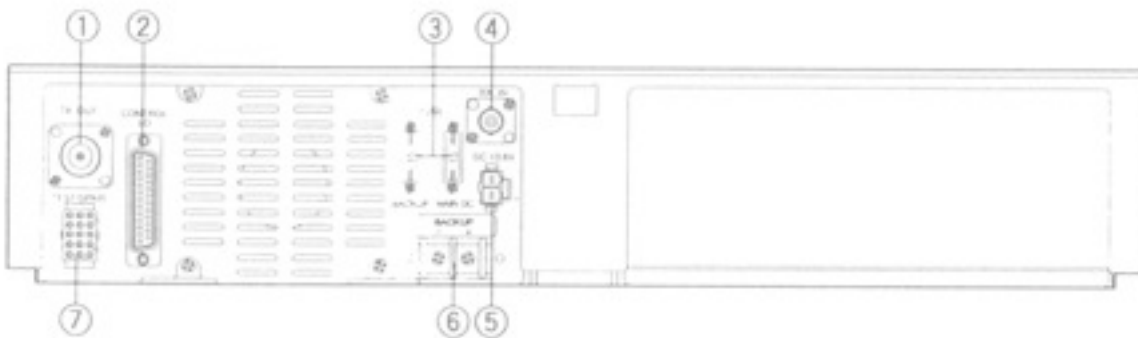
### 9. TX индикатор.

Горит красным светом в процессе передачи сигнала.

TRK-750  
оказан на  
той  
диаграмме.

юму входу.  
иши.

## ■ ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



#### 1. TX выход.

Подключите TX антенну или дуплексер в это гнездо.

#### 2. Разъем для подключения внешних устройств.

Подключите программируемое внешнее устройство или контроллер ретранслятора к этому DB-25 интерфейсу.

#### 3. Предохранитель.

Вставьте 15A предохранители в эти гнезда.

#### 4. RX вход.

Подключите RX антенну или дуплексер в это BNC гнездо.

#### 5. DC 13.6V вход.

Подключите 13.6 V DC энергоснабжение к этому входу.

#### 6. Гнездо для подключения батареи.

#### 7. Разъем для громкоговорителя.

Подключите внешний громкоговоритель к этому разъему.

### ДЕЙСТВИЕ РЕТРАНСЛЯТОРА

**Примечание:** проконсультируйтесь с Вашим дилером для программирования ретранслятора.

Когда поступает питание, индикатор питания горит:

- зеленым, если используется DC вход
- красным, если используется батарея.

Вращайте контролер громкости для регулировки.

Индикатор занятости канала горит зеленым светом в процессе получения сигнала и TX индикатор горит красным светом в процессе передачи сигнала.

### ДЕЙСТВИЕ ПРИЕМОПЕРЕДАТЧИКА

#### ■ Прием

Регулируйте громкость до желаемого уровня. Вам следует изменить громкость, когда Вы получаете сообщение от диспетчера или другого члена группы.

- Индикатор занятости канала горит зеленым светом в процессе получения сигнала.

#### ■ Передача

1. Прослушайте канал перед передачей, чтобы удостовериться, что он не занят.
2. Нажмите выключатель РТТ на микрофоне, говорите своим обычным голосом.
  - TX индикатор горит красным светом в процессе передачи сигнала.
3. Когда Вы закончите говорить, отпустите РТТ кнопку

### Обязательная инструкция безопасности для пользователей

- 
- Используйте только заводские или дилерские антенны.
  - Минимальная безопасная дистанция от антенны: 100см.
  - Коэффициент усиления антенны равен 0 dBd.
- Федеральная Коммуникационная Комиссия установила стандарт безопасного для человека радиочастотного излучения (Соглашение о радиочастотном излучении), который находится в пределах, зафиксированных в Акте о профессиональной безопасности и здоровье.
- Установка антенны: антенна, поставляемая заводом или официальным дилером, не должна быть размещена в зоне действия радиопередач, любой человек может приблизиться к антенне ближе, чем обозначенная минимальная безопасная дистанция 100см.
  - Для выполнения условий безопасного стандарта ФКК, антенна должна быть установлена на большем или минимальном безопасном расстоянии и в соответствии с требованиями дилера или поставщика антенны.
  - Базовое место установки: антенну следует зафиксировать снаружи здания на недвижимой поверхности. Соглашение о радиочастотном излучении должно быть получено на момент установки, включая требования о месторасположении антенны в соответствии с Российским Законодательством.

Замена антенны: Не меняйте антенну на другую, рекомендованную или поставленную производителем или дилером. Вы можете подвергнуть людей чрезмерному воздействию радиочастотного излучения. Вам следует связаться со своим поставщиком или дилером для дальнейшей инструкции.



Поддерживайте безопасное расстояние между антенной и человеком не менее 100см!

Вы, как квалифицированный пользователь радиооборудования, должны контролировать условия нахождения людей, гарантируя минимальную безопасную дистанцию между антенной и находящимися рядом людьми для удовлетворения соглашения о радиочастотном излучении. Все операции с этим ретранслятором должны удовлетворять требованиям Профессионального Контролируемого Излучения Оборудования для производственного использования. Осуществляйте передачу только когда люди находятся на минимальном безопасном расстоянии от установленной на внешней поверхности антенны.